



---

**Статистическая комиссия**

**Тридцать седьмая сессия**

7–10 марта 2006 года

Пункт 3(b) предварительной повестки дня\*

**Пункты для обсуждения и принятие решений:**

**статистика розничной и оптовой торговли**

**Статистика розничной и оптовой торговли**

**Доклад Генерального секретаря**

*Резюме*

Настоящий доклад представляется Статистической комиссии во исполнение просьбы, высказанной ею на ее тридцать шестой сессии. В докладе излагается стратегия Статистического отдела Организации Объединенных Наций в отношении пересмотра международных рекомендаций, касающихся статистики розничной и оптовой торговли, перечисляются меры, предпринятые им с этой целью в 2005 году, и приводится краткая информация о его плане действий на двухгодичный период 2006–2007 годов. Вопросы для обсуждения Комиссией содержатся в пункте 13 доклада.

---

\* E/CN.3/2006/1.

## **I. Введение**

1. Статистическая комиссия Организации Объединенных Наций на своей восемнадцатой сессии в 1974 году утвердила международные рекомендации в отношении статистики розничной и оптовой торговли и услуг (см. ST/ESA/STAT/SER.M/57). После этой сессии вопрос о статистике розничной и оптовой торговли в повестке дня Комиссии не фигурировал. Вместе с тем вопросы, имеющие отношение к оптовой и розничной торговле, рассматривались в контексте работы Комиссии, связанной со статистикой услуг и экономическими классификациями. В 1977 году по просьбе Комиссии Статистический отдел Организации Объединенных Наций опубликовал руководство, озаглавленное «Организация и проведение обследований розничной и оптовой торговли» (ST/ESA/STAT/SER.F/19). В этом руководстве содержались отдельные рекомендации в отношении подготовки данных по оптовой и розничной торговле и торговле услугами.

2. Розничная и оптовая торговля являются важными видами деятельности, обеспечивающими занятость значительной доли населения и вносящими весомый вклад в создание валового внутреннего продукта. Однако многие национальные статистические управления не уделяют статистике розничной и оптовой торговли достаточного внимания в своей работе. Кроме того, существуют проблемы в плане сопоставимости национальных данных, и необходимость согласования соответствующих методологий становится все более и более очевидной. В этом контексте Статистический отдел рассматривает дальнейшее усовершенствование методов подготовки, анализа и распространения сопоставимых на международном уровне данных статистики розничной и оптовой торговли в качестве одного из самых приоритетных направлений своей деятельности.

## **II. Стратегия Статистического отдела в отношении обновления международных рекомендаций, касающихся статистики розничной и оптовой торговли, и ход ее осуществления**

### **A. Описание стратегии Статистического отдела**

3. В 2004 году Статистический отдел разработал многолетнюю стратегию обновления международных рекомендаций, касающихся статистики розничной и оптовой торговли. Эта стратегия предусматривает: а) первоначальный анализ положения дел в области сбора и обобщения данных статистики розничной и оптовой торговли в целом путем проведения общего обзора нынешней страновой практики; б) создание группы экспертов по статистике розничной и оптовой торговли для оказания Отделу помощи в процессе обновления рекомендаций; в) подготовку предварительного проекта пересмотренных рекомендаций и его представление Статистической комиссии на ее тридцать девятой сессии в марте 2008 года; г) разработку руководства по подготовке данных статистики розничной и оптовой торговли к 2008 году; д) создание базы данных Организации Объединенных Наций для хранения, обработки и распространения данных статистики розничной и оптовой торговли, подготовка и опубликование дан-

ных для которой предварительно запланированы на 2007 год; f) начало осуществления деятельности по оказанию технической помощи развивающимся странам, включая проведение учебных семинаров в целях наращивания их потенциала в плане подготовки и распространения данных статистики розничной и оптовой торговли; а также g) проведение обзора изменений в страновой практике в 2010 году и информирование Комиссии о выводах по его итогам на ее сорок первой сессии, которая должна состояться в марте 2011 года.

## **В. Результаты обследования страновой практики**

4. В контексте реализации первого компонента своей стратегии Статистический отдел в 2004 году провел общемировое обследование страновой практики. Соответствующий вопросник был направлен всем национальным статистическим управлениям. Лишь 73 страны подтвердили, что они подготавливают отдельные виды данных статистики розничной и оптовой торговли. Двенадцать стран сообщили Отделу, что они не подготавливают таких статистических данных, и обратились с просьбой об оказании им помощи. Исходя из того предположения, что в числе не приславших ответы на вопросник доля стран, не занимающихся подготовкой данных статистики розничной и оптовой торговли, более высока, абсолютное число таких стран представляется довольно значительным. Результаты обследования и полученные впоследствии разъяснения показали, что порядка 40 процентов стран, ответивших на вопросник, не способны проводить ежеквартальные/ежемесячные обследования и рассчитывать индексы и/или показатели деятельности по сектору розничной и оптовой торговли. Выяснилось также, что страны часто используют различающиеся во многих аспектах определения сферы розничной и оптовой торговли и рассчитываемых переменных показателей, что в значительной мере затрудняет международные сопоставления. В целом обследование подтвердило, что вопрос о статистике розничной и оптовой торговли определенно нуждается в новом рассмотрении и тщательном повторном изучении.

## **С. Выводы Группы экспертов по статистике розничной и оптовой торговли**

5. В 2005 году Статистический отдел создал Группу экспертов по статистике розничной и оптовой торговли для оказания содействия и консультационной помощи в ходе пересмотра существующих рекомендаций Организации Объединенных Наций, касающихся статистики розничной и оптовой торговли. Предполагалось, что Группа экспертов: а) проведет оценку этих рекомендаций с учетом новых реалий в секторе розничной и оптовой торговли и нынешней страновой практики подготовки соответствующих статистических данных; б) примет участие в составлении проекта пересмотренных рекомендаций и предложит новые подходы к подготовке данных, включая организацию и проведение обследований розничной и оптовой торговли; в) рассмотрит предварительный проект пересмотренных/обновленных международных рекомендаций, касающихся статистики розничной и оптовой торговли; а также д) выскажет замечания в отношении набросков будущего руководства по подготовке данных.

6. Первое совещание Группы экспертов было проведено 22–25 августа 2005 года. Цель этого совещания заключалась в проведении оценки рекомендаций Организации Объединенных Наций, оказании консультационной помощи в определении тех областей, в которых необходимо обновить существующие рекомендации и/или выработать новые рекомендации; а также в содействии проведению такого обновления и/или пересмотра. В повестку дня совещания входили такие пункты, как: а) сфера охвата и классификации; б) статистические единицы и единицы учета; в) позиции и их определения; г) источники данных и методы сбора данных; д) индексы и показатели деятельности; а также е) данные статистики розничной и оптовой торговли и составление национальных счетов. Совещание завершилось проведением «круглого стола», формулированием предварительных выводов и подготовкой набросков плана будущей деятельности Статистического отдела. Полностью с текстом выводов можно ознакомиться в отчете о работе совещания (см. [http://unstats.un.org/unsd/Distributive\\_trade/distributive\\_trade.htm](http://unstats.un.org/unsd/Distributive_trade/distributive_trade.htm)). Резюме этих выводов приводится ниже.

7. Эксперты пришли к выводу об очевидной необходимости пересмотра нынешних международных рекомендаций, касающихся статистики розничной и оптовой торговли, в целях отражения новшеств в секторе розничной и оптовой торговли, изменяющихся потребностей в данных, наличия новых источников данных, методов сбора данных и недавнего пересмотра международных рекомендаций, касающихся других отраслей экономической статистики. Они согласились с тем, что пересмотр должен рассматриваться как часть создания программы комплексной экономической статистики. Они приветствовали выдвинутую Статистическим отделом инициативу по пересмотру международных рекомендаций, касающихся статистики розничной и оптовой торговли, и поддержали программу его работы, включая ее цели, предлагаемые меры и график процесса пересмотра.

8. Было выражено единое мнение о том, что сфера охвата статистики розничной и оптовой торговли должна включать оптовую торговлю, розничную торговлю и ремонт автомобилей и мотоциклов. Что касается подготовки данных, то эксперты согласились с тем, что приоритетное внимание следует уделить определению позиций, данные по которым требуются сектору розничной и оптовой торговли и органам, занимающимся составлением национальных счетов, и сбору данных по этим позициям. Странам было рекомендовано прилагать усилия по подготовке как можно более детализированных данных. Было подчеркнуто, что для ежегодной подготовки данных следует рекомендовать стандартный набор позиций, и отмечено, что подготовку странами данных по любым дополнительным позициям для использования на национальном уровне следует, конечно же, поощрять. Определения позиций должны соответствовать определениям, уже одобренным Статистической комиссией для смежных отраслей статистики (например, для статистики национальных счетов и статистики труда). Вместе с тем в случае необходимости эти определения можно было бы корректировать для отражения специфики розничной и оптовой торговли.

9. Что касается вопроса о подготовке данных, то эксперты подчеркнули необходимость обеспечения максимально широкого использования существующей информации из административных источников данных в целях сокращения расходов и облегчения бремени по представлению данных. Было сочтено

целесообразным изучить возможность подписания официальных соглашений с другими государственными учреждениями для обеспечения доступа к таким источникам. В то же время было особо отмечено, что статистикам следует знать о недостатках административных источников данных (в частности, о том, что сбор данных преследует цели, отличные от статистических, что определения переменных могут не соответствовать статистическим рекомендациям и что сфера охвата и качество данных могут в значительной степени различаться; еще одним вопросом, который необходимо учитывать, является конфиденциальность). Эксперты признали, что реестры торгово-промышленных предприятий являются одним из незаменимых инструментов для эффективного сбора данных, и пришли к выводу о том, что статистикам, занимающимся розничной и оптовой торговлей, следует активно участвовать в ведении/разработке таких реестров. Была также признана необходимость разработки дополнительных рекомендаций в отношении путей охвата и статистического измерения деятельности мелких единиц и неакционерных компаний и подхода к решению проблем, связанных с тем, что большое число таких статистических единиц не представляют данные.

10. Особое внимание было уделено необходимости разработки комплекса рекомендаций, касающихся расчета индексов, таких, как индекс розничной торговли и индекс оптовой торговли. Эксперты пришли к выводу о том, что расчет этих индексов следует производить не только применительно к общему стоимостному объему оборота, но и применительно к конкретным согласованным видам товарных групп и подсекторов, с тем чтобы удовлетворять потребности сектора в плане наблюдения за рыночной конъюнктурой и в большей мере облегчать задачи органов, занимающихся составлением национальных счетов. В этой области следует применять каскадный подход к установлению приоритетов, т.е. уделять первоочередное внимание расчету индексов с более высоким уровнем агрегирования. В этой связи были обсуждены несколько подходов к подготовке данных в постоянных ценах (измерение объема), и эксперты согласились с тем, что следует провести анализ преимуществ и недостатков использования различных дефляторов. Был сделан вывод о том, что национальным статистическим управлениям следует, при необходимости, сотрудничать с другими национальными учреждениями для разработки жизнеспособной программы расчета индексов розничной и оптовой торговли и статистического измерения показателей объема. Эксперты также рекомендовали провести обзор национальных методологий расчета индексов и оценочных данных в постоянных ценах и отметили, что необходимо прилагать дальнейшие усилия для согласования этих методологий в целях повышения сопоставимости на международном уровне.

11. Эксперты отвели много времени обсуждению секторальных показателей деятельности, включая показатель отношения объема товарно-материальных запасов к объему продаж, показатель объема продаж в расчете на единицу площади помещений и показатель прибыльности оборота в расчете на одного работника. Стало очевидным, что практика стран в этой области характеризуется значительными различиями. Многие страны подтвердили, что они не рассчитывают такие показатели и что им необходимы международные рекомендации, с тем чтобы приступить к их расчету. В этой связи было отмечено, что разработка международных рекомендаций в отношении расчета секторальных показателей деятельности стала одной из важных задач в рамках будущей ра-

боты. Эксперты согласились, в частности, что следует разработать перечень таких показателей для использования в секторе розничной и оптовой торговли и для аналитических целей и рекомендовать применять их для целей подготовки данных на национальном и международном уровнях.

### **III. Краткая информация о плане действий Статистического отдела на двухгодичный период 2006–2007 годов**

12. В 2006 году Статистический отдел продолжит консультации с Группой экспертов по статистике розничной и оптовой торговли и странами по вопросам, имеющим отношение к подготовке предварительного проекта рекомендаций, и подготовит проект набросков будущего документа. Будет проведена оценка наличия данных и начнется сбор и обобщение данных, поступающих из отдельных стран. В 2007 году Отдел планирует доработать предварительный проект пересмотренных рекомендаций и представить его Группе экспертов на ее втором совещании, которое будет организовано в середине 2007 года. Кроме того, будет разработан экспериментальный вариант базы статистических данных Организации Объединенных Наций по розничной и оптовой торговле для хранения, обработки и распространения данных статистики розничной и оптовой торговли, и наброски этого варианта будут представлены Группе экспертов. С учетом решений Группы экспертов Отдел подготовит окончательный пересмотренный проект рекомендаций и представит его Статистической комиссии. Во второй половине 2007 года Отдел начнет деятельность по оказанию технической помощи развивающимся странам в целях содействия наращиванию их потенциала в плане подготовки и распространения данных статистики розничной и оптовой торговли.

### **IV. Вопросы для обсуждения**

13. Статистическая комиссия, признавая важность розничной и оптовой торговли для экономики, подтверждая необходимость повышения доступности и качества национальных данных по розничной и оптовой торговле и выражая обеспокоенность по поводу сопоставимости таких данных на международном уровне, возможно, пожелает:

а) одобрить деятельность Статистического отдела по пересмотру существующих рекомендаций, касающихся этой отрасли статистики, и просить его представить пересмотренный проект рекомендаций Статистической комиссии на ее тридцать девятой сессии (2008 год) на утверждение;

б) поручить Статистическому отделу обеспечить, чтобы проект пересмотренных рекомендаций отражал новшества в торговой практике, новые источники данных и механизмы подготовки данных, а также недавние и продолжающиеся изменения в других отраслях экономической статистики, таких, как статистика национальных счетов, классификации и статистика промышленности;

в) подчеркнуть необходимость того, чтобы пересмотр рекомендаций, касающихся статистики розничной и оптовой торговли, осуществлялся во все-

сторонней консультации с национальными статистическими управлениями и рассматривался как часть создания программы комплексной экономической статистики;

d) поддержать работу Статистического отдела по созданию общемировой базы данных для хранения и распространения данных статистики розничной и оптовой торговли в целях оказания странам содействия в обеспечении наиболее эффективного использования подготовленных данных, включая статистическое измерение структуры и динамики их розничной и оптовой торговли на сопоставимой на международном уровне основе.

---